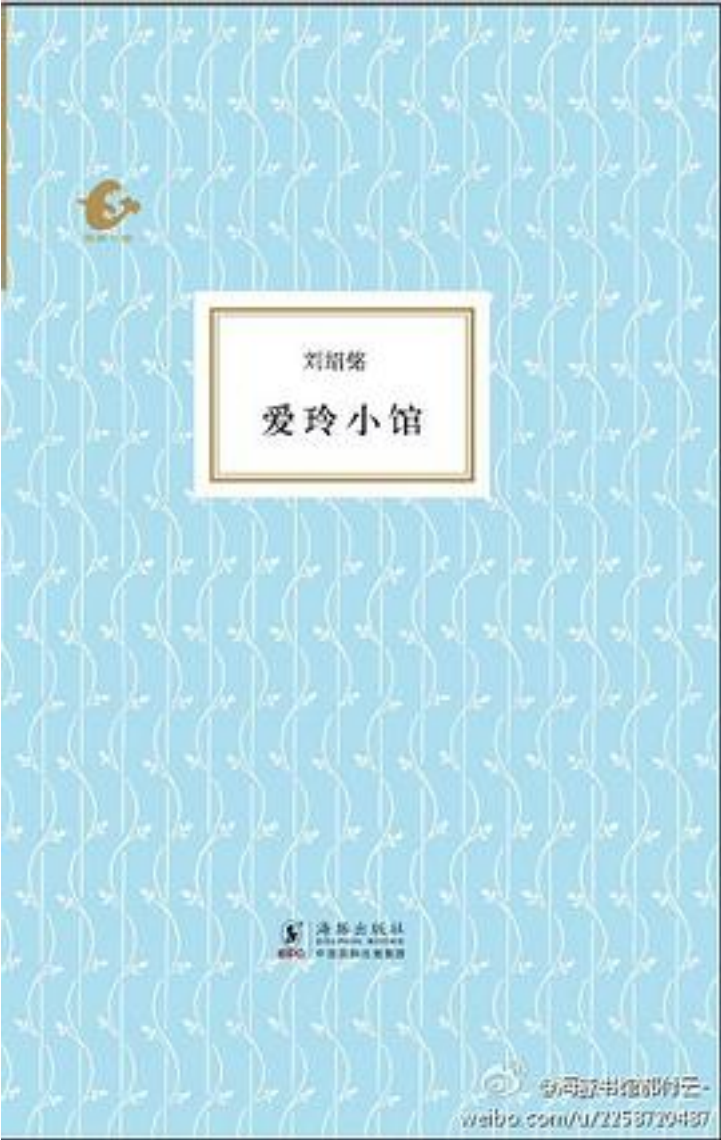


# 爱玲小馆



[爱玲小馆\\_下载链接1](#)

著者:刘绍铭

出版者:海豚出版社

出版时间:2013-3

装帧:精装

isbn:9787511011589

《海豚书馆:爱玲小馆》收录了作者的十八篇散文，取名《爱玲小馆》，内容涉及了著名作家张爱玲的生平，写作和翻译等方面。刘绍铭文章中的张爱玲给读者的印象不是高高在上的，而是有着喜怒哀乐，爱与恨的作家。

作者介绍:

刘绍铭，生于香港，1960年毕业于台湾大学外文系，就读大学期间是著名学者夏济安的学生，与白先勇、陈若曦、欧阳子、叶维廉、李欧梵等台大同学创办《现代文学》杂志，1966年得美国印第安那大学比较文学博士学位。曾任教香港中文大学崇基学院、国立新加坡大学、夏威夷大学、美国威斯康辛大学、香港岭南大学。

目录: 民国女子  
私语亲疏有别  
爱玲“原罪”说  
该拿张爱玲怎么办?  
张爱玲的甜言蜜语  
张爱玲的英文家书  
爱玲五恨  
爱玲小馆  
依然故你  
身世悠悠  
细细的喜悦  
——台湾版《张爱玲的文字世界》代序  
人溺己溺翻译事  
苏青的床边故事  
揽蓝天作镜  
文抄  
凭老子高兴  
文字还能感人的时代  
文言和白话  
· · · · · (收起)

[爱玲小馆\\_下载链接1](#)

标签

张爱玲

随笔

海豚文库

刘绍铭

张爱玲研究

书话

散文随笔

海豚书馆

## 评论

这一系列是要开创字再少也能凑成精装小书的风气么……

若干短文，虽必涉及张爱玲但未尽以之为中心；千言万语还是以中文写作人物精妙的张爱玲最是一代风流，几处细节精彩，此外知作者不喜欢苏青，更看不上胡兰成；关于翻译的一则虽絮叨，亦还有些趣味

文中引张小虹话，说她曾用两个非常“学院派”的名词分析张爱玲生前和死后的“文化现象”，一是“嗜粪”（coprophilia），一是“恋尸”（necrophilia）。如今亦然。

「到底是张爱玲」集外作品，收文无重复，但多见于香港中华书局版刘绍铭散文集

下午看了几种随笔，还是刘绍铭的文章耐读一些，周士心的文字太朴拙无华，刘禹生的文笔太猥亵，总之好的文章还是好读，否则真是令人头疼不止。刘绍铭说张爱玲的《传奇》与《流言》中的文字可以传世，亦可以做一个旁证。

书挺精致的，但都是旧文凑的一本书，很多重复。

-----  
也会感慨，如果她生活无忧，能把精神和精力全放在中文书写上，多好！  
百页小书，握在手里感觉不错。

-----  
但凡有關張愛玲的書我都買下來。這書是陳子善編的，文章在個別香港版或台灣版書有出現過，現在集合一起再讀讀也不錯。一口氣讀完，我最大的感覺是：劉紹銘真的很討厭胡蘭成.....他真性情，一句好話都沒有。

-----  
苏青和胡兰成的床戏八卦 张爱玲和宋淇撕逼 倒也是世相纷杂

-----  
坦白说现在看到这些海外华人学者提到张爱玲一口一个“祖师奶奶”我就想吐，又看到他说董桥“清冷”、鲁迅“噜苏”、许地山“索然无味”，我就呵呵呵呵呵呵呵

-----  
讀的第二本劉紹銘。上一次的《渾家·拙荊·夫人》也好看，同樣的讓人讀完會有種「必須好好學好中文（純粹純正的中文）」的使命感。這本最喜歡一篇《人溺己溺翻譯事》，由陳一白的《談談<老人與海>的三種譯本》，談了一些翻譯技巧、問題，很值得讀一讀。又有一篇《文言和白話》，講翻譯作品/外語對純正中文的影響，舉童元方《“丹青難寫是精神”——論梁實秋譯<咆哮山莊>與傅東華譯<紅字>》為例，文末說：看來陷傅東華與梁實秋于“不義”的，是翻譯。錢鐘書年少時讀的西洋文學作品，都出自目不識ABC的林琴南的翻譯，因此他的文體，沒有受“大規模”的翻譯所污染。——簡直絕倒。

-----  
作者很不待见胡兰成

-----  
纯属消遣性的东东。

-----  
“文字还能感人的时代”这一篇在同名书里读过，其他的文章都是第一次读，意犹未尽。（“人生不必问‘为什么’！活着不一定有目标。”祖师奶奶的人生观察“隽语”）

-----  
虽然薄 但是非常有意思。另 一直很喜欢海豚出的书 上次去先锋  
一张大桌子上都是海豚书馆系列 红红绿绿很漂亮

-----  
这种小开本的书最宜地铁内阅读，不受狭窄拥挤的空间影响，上班下班，不消两个来回，就完成了。

-----  
喜欢~~~

-----  
下午去听发布会前看完的，很喜欢这样写得轻松有趣的随笔。有一篇《身世悠悠》引了张子静的话，说“过去提起我们这家人，头顶上的光环不是李鸿章就是张佩纶。名门后代，似乎好不辉煌！但是看看我们的结局，如果自己不努力，名门后代也枉然。”也让人心酸

-----  
“暗夜在屋顶散步，不知你是否体会我的情况，我觉得全世界没有人我可以求助”

-----  
讲翻译的文字比谈张姑奶奶的好玩多了。“算了.那家伙横眉冷语，同桌吃饭会倒胃口。一定要找人作陪，不妨考虑崔莺莺。”

-----  
[爱玲小馆\\_下载链接1](#)

## 书评

周五坐大巴回家。怕赶不上12点半车，买了下午1点40 的。  
12点半赶到检票口检票已经结束，但是还没关闭。大巴车还没走。但是等我找到检票员想换票登车却没赶上。检票员和司机都嫌麻烦。我只好在车站在等一小时。  
有备无患。我拿出上车前带来的小书《爱玲小馆》打发时间。...

-----  
[爱玲小馆\\_下载链接1](#)